

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Беспроводные внутриканальные  
стереонаушники с микрофоном

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



SEB-B270MV

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**TM.by**  
ONLINE STORE

<https://tm.by>  
Интернет-магазин TM.by

**Благодарим Вас за покупку стереонаушников TM SVEN!**

#### **АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2015. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

#### **НАЗНАЧЕНИЕ**

Специальная конструкция беспроводных внутриканальных стереонаушников с микрофоном SVEN SEB-B270MV разработана для использования во время занятий спортом или другой физической активности. Стереонаушники совместимы с ПК\*, ноутбуками и прочими мобильными устройствами посредством передачи данных по протоколу Bluetooth. Их также можно использовать в интернет-телефонии, при проведении видеоконференций, в мультимедийных приложениях и интерактивных играх, для распознавания речи и обучения иностранным языкам.

#### **КОМПЛЕКТНОСТЬ**

- Беспроводные стереонаушники с микрофоном – 1 шт.
- Кабель питания USB к micro USB – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

#### **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Не используйте стереонаушники во время управления транспортом.
- Не используйте стереонаушники на высоком уровне громкости длительное время (более четверти часа) – это приводит к ухудшению слуха.

#### **ОСОБЕННОСТИ**

- Специальная конструкция для использования во время занятий спортом или другой физической активности
- Совместимость с ПК\* и мобильными устройствами
- Беспроводная передача сигнала по Bluetooth 4.1
- Возможность управления входящими вызовами (во время использования с мобильным телефоном)
- Возможность одновременного использования с двумя устройствами
- Управление треками и уровнем громкости при прослушивании музыки
- Стандартный разъем micro USB для зарядки встроенного аккумулятора наушников на пульте управления
- Два дополнительных комплекта сменных амбушюров

\* При условии, что ваш ПК поддерживает технологию Bluetooth.

- Звуковые оповещения о режимах работы
- Высокая помехозащищенность в сетях LTE (4G)

### ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

- ① Микрофон
- ② Светодиодный индикатор
- ③ +►: кнопка увеличения уровня громкости (кратковременное нажатие);  
следующий трек (удерживание кнопки 2 секунды)
- ④ ◀⏻: кнопка включения /выключения наушников;  
кнопка управления звонком;  
поиск сопрягаемого устройства (длительное нажатие, пока индикатор ② не начнет чередовать синее и красное свечение);  
Воспроизведение / Пауза (кратковременное нажатие)
- ⑤ DC IN: разъем micro USB для зарядки
- ⑥ ◀◀: кнопка уменьшения уровня громкости (кратковременное нажатие);  
предыдущий трек (удерживание кнопки 2 секунды)

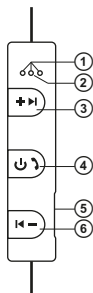


Рис. 1. Устройство пульта управления

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Внимание!** Перед началом эксплуатации необходимо полностью зарядить встроенный аккумулятор. Перед зарядкой аккумулятора убедитесь, что наушники выключены.

#### Зарядка аккумулятора наушников

- Подсоедините наушники к USB-порту ПК или USB-зарядному устройству с помощью кабеля USB к micro USB (из комплекта). Во время зарядки индикатор ② будет гореть красным цветом.
- Когда устройство будет полностью заряжено, индикатор ② погаснет.
- При низком уровне заряда аккумулятора издается короткий звуковой сигнал, а светодиодный индикатор ② мигает красным цветом.
- В наушниках используется аккумулятор в качестве интегральной части оборудования, поэтому не пытайтесь удалить его или заменить, так как это может привести к аннулированию гарантии или к повреждению устройства.

#### Включение и выключение устройства

- Чтобы включить наушники, нажмите и удерживайте кнопку ④. При включении светодиод ② мигает синим цветом и прозвучат 4 коротких звуковых сигнала с нарастающей тональностью. Чтобы выключить устройство, повторно нажмите и удерживайте кнопку ④. При выключении светодиод ② мигает красным и прозвучат 4 коротких звуковых сигнала с убывающей тональностью.

### Кнопки управления

В сопряжении с телефоном:

- чтобы принять входящий вызов, нажмите кнопку ④; для завершения разговора повторно нажмите кнопку ④;
- чтобы сбросить входящий вызов дважды нажмите кнопку ④;
- при двойном нажатии кнопки ④ в режиме ожидания начнется вызов последнего абонента.

В режиме проигрыватель:

- при кратковременном нажатии кнопки ④ – Воспроизведение / Пауза.

### Технология Bluetooth

- Беспроводная передача данных по Bluetooth позволяет подключать наушники без проводов к совместимым устройствам (одновременно не более двух). Для этого необходимо предварительно осуществить первоначальное сопряжение наушников с каждым из устройств по протоколу Bluetooth. Максимальный радиус передачи данных составляет 10 м. Такие препятствия, как стены, а также другие электронные устройства могут мешать передаче сигнала.

### Сопряжение наушников с устройством

#### Внимание!

- **Сначала убедитесь, что ваш ПК поддерживает технологию Bluetooth. В противном случае подключение наушников к компьютеру по Bluetooth невозможно.**
- **Если при подключении к ПК система требует драйверы, следует установить/обновить драйверы для Bluetooth-модуля вашего ПК. Для наушников драйверы не нужны.**
- Для передачи сигнала по Bluetooth необходимо предварительно произвести сопряжение (установить связь) изделия с источником сигнала (см. схему на рис. 2). Для этого включите наушники, не отпуская кнопку ④, дождитесь режима поиска – светодиодный индикатор ② будет чередовать синее и красное свечение.
- На источнике сигнала (телефон, ноутбук, смартфон и пр.) необходимо выбрать режим поиска устройств Bluetooth. На экране отобразится наименование «SVEN SEB-B270MV», с которым необходимо установить соединение\*.



Рис. 2. Схема подключения

- При удачном подключении в наушниках раздаётся короткий звуковой сигнал, индикация режима поиска на наушниках прекращается. Если никакое устройство не будет подключено, наушники автоматически выключатся через 10 минут. В этом случае, чтобы произвести сопряжение устройств, необходимо повторно включить наушники в режиме поиска\*\*.
- Во время обмена данными с подключенным по Bluetooth устройством индикатор ② наушников кратковременно мигает синим.

**Примечания.**

- **Если во время прослушивания музыки на одном из устройств, подключенном по Bluetooth к наушникам, вам на второе, тоже подключенное по Bluetooth к наушникам, поступает входящий звонок, то музыка на первом автоматически становится на паузу, а на втором вы принимаете звонок.**
- **Если во время общения через микрофон наушников ваш собеседник плохо слышит вас, поднесите микрофон ближе ко рту, так как наушники оборудованы всенаправленным микрофоном и способны «снимать» все окружающие шумы.**

\* Для соединения с некоторыми моделями устройств по Bluetooth, возможно, потребуется ввести код «0000».

\*\* Если изделие уже прописано в списке устройств источника звука, то повторная активация режима поиска не обязательна. Выберите лишь имя изделия и команду «подключиться» на источнике.

**ИНДИКАЦИЯ И ЗВУКОВЫЕ ОПОВЕЩЕНИЯ**

Статус	Световой индикатор	Звуковые оповещения
Зарядка аккумулятора	Горит красным	–
Полностью заряжен	Не горит	–
Режим ожидания	Синий мигает часто	–
Режим проигрывания	Синий мигает медленно	–
Низкий заряд	Мигает красным	Часто повторяющийся звуковой сигнал одной тональности
Сопряжение	Чередование синего и красного свечения	–
Включение наушников	Мигает синим	4 звуковых сигнала с нарастающей тональностью
Выключение наушников	Мигает красным	4 звуковых сигнала с убывающей тональностью

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Характеристики и ед. измерения	Значение
Чувствительность, дБ	наушники: $92 \pm 3$ микрофон: $-42 \pm 3$
Частотный диапазон, Гц	наушники: 20 – 20 000 микрофон: 100 – 10 000
Сопrotивление, Ом	32
Мембрана, мм	Ø 10
Тип соединения	Bluetooth 4.1
Поддерживаемые профили Bluetooth	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Радиус действия, м	до 10
Время работы от аккумулятора, часов	до 5
Время работы в режиме ожидания, часов	до 180
Питание: литий-ионный аккумулятор, мА·ч USB, В	60 DC 5
Длина кабеля, м	0,94
Вес, г	13,5

**Примечания:**

- *Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.*
- *Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.*

*Техническая поддержка на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).*

6

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Безпроводні внутрішньоканальні  
стереонавушники з мікрофоном

## КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



SEB-B270MV

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**TM.by**  
ONLINE STORE

<https://tm.by>  
Интернет-магазин TM.by

**Дякуємо Вам за купівлю стереонавушників TM SVEN!**

#### **АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© 2015. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищені авторським правом. Усі права захищені.

#### **ПРИЗНАЧЕННЯ**

Спеціальна конструкція безпроводних внутрішньоканальних навушників з мікрофоном SVEN SEB-B270MV розроблено для використання під час занять спортом чи іншими фізичними вправами. Навушки сумісні з ПК\*, ноутбуками та іншими мобільними пристроями за допомогою передачі даних за протоколом Bluetooth. Їх також можна використовувати в інтернет-телефонії, під час проведення відеоконференцій, в мультимедійних додатках та інтерактивних іграх, для розпізнавання мови і навчання іноземним мовам.

#### **КОМПЛЕКТНІСТЬ**

- Безпроводні стереонавушки з мікрофоном – 1 шт.
- Кабель живлення USB до micro USB – 1 шт.
- Керівництво користувача – 1 шт.
- Гарантійний талон – 1 шт.

#### **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

- Не використовуйте стереонавушки під час керування транспортом.
- Не використовуйте стереонавушки на високому рівні гучності тривалий час (понад чверть години) – це призводить до погіршення слуху.

#### **ОСОБЛИВОСТІ**

- Спеціальна конструкція для використання під час занять спортом чи іншими фізичними вправами
- Сумісність з ПК\* та іншими мобільними пристроями
- Безпроводна передача сигналу через Bluetooth 4.1
- Можливість управління вхідними дзвінками (під час використання з мобільним телефоном)
- Можливість одночасного використання з двома пристроями
- Управління треками і рівнем гучності під час прослуховування музики
- Стандартний роз'єм micro USB для заряджання вмонтованого акумулятора навушників на пульті управління
- Два додаткові комплекти змінних амбушюрів

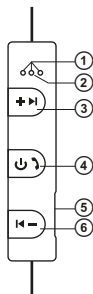
\* За умови, що ваш ПК підтримує технологію Bluetooth.



- Звукові оповіщення про режими роботи
- Висока захищеність від перешкод у мережі LTE (4G)

### ОПИС ПУЛЬТА УПРАВЛІННЯ

- ① Мікрофон
- ② Світлодіодний індикатор
- ③ +►: кнопка збільшення рівня гучності (короткочасне натискання); наступний трек (утримання кнопки 2 секунди)
- ④ ⏻: кнопка вмикання/вимикання навушників; кнопка управління звонком; пошук пристрою, з яким потрібно здійснити сполучення (тривале натискання, поки індикатор ② не почне чергувати синє і червоне світіння); Відтворення / Пауза (короткочасне натискання)
- ⑤ DC IN: роз'єм мікро USB для зарядки
- ⑥ ◀-: кнопка зменшення рівня гучності (короткочасне натискання); попередній трек (утримання кнопки 2 секунди)



Мал. 1. Будова пульта управління

### ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**Увага!** Перед початком експлуатації необхідно повністю зарядити вмонтований акумулятор. Перед заряджанням акумулятора переконайтеся, що навушники вимкнено.

#### Заряджання акумулятора навушників

- Під'єднайте навушники до USB-порту ПК або USB-зарядного пристрою за допомогою кабелю USB до мікро USB (з комплекту). Під час заряджання індикатор ② горітиме червоним.
- Коли пристрій буде повністю заряджено, індикатор ② погасне.
- Якщо рівень заряду акумулятора низький, лунає короткий звуковий сигнал, а світлодіодний індикатор ② блиматиме червоним кольором.
- У навушниках використовується батарея як інтегральна частина устаткування, тому не намагайтеся видалити або замінити її, оскільки це може спричинити анулювання гарантії або пошкодження пристрою.

#### Вмикання та вимикання пристрою

- Щоб увімкнути навушники, натисніть та утримуйте кнопку ④. Під час вмикання світлодіод ② блиматиме синім кольором і пролунають 4 короткі звукові сигнали з наростанням тональності. Щоб вимкнути пристрій, повторно натисніть і утримуйте кнопку ④. Під час вимикання світлодіод ② блиматиме червоним кольором і пролунає 4 короткі звукові сигнали зі зменшенням тональності.

### Кнопки управління

У сполученні з телефоном:

- щоб прийняти вхідний дзвінок, натисніть кнопку ④; для закінчення розмови натисніть кнопку ④ повторно;
- щоб скинути вхідний дзвінок, натисніть та утримуйте кнопку ④;
- при подвійному натисканні кнопки ④ в режимі очікування розпочнеться виклик останнього абонента.

У режимі програвання:

- при короткочасному натисканні кнопки ④ – Відтворення / Пауза.

### Технологія Bluetooth

- Безпроводна передача даних за протоколом Bluetooth дає змогу підключити навушники без кабелю до сумісних пристроїв (одночасно не більше двох). Для цього потрібно заздалегідь здійснити первинне сполучення навушників з кожним з пристроїв за протоколом Bluetooth. Максимальний радіус дії передачі даних – 10 м. Такі перешкоди, як стіни, а також інші електронні пристрої можуть заважати передачі сигналу.

### Сполучення навушників з пристроєм

#### УВАГА!

- **Спочатку переконайтеся, що ваш ПК підтримує технологію Bluetooth. Інакше підключення гарнітури до комп'ютера через Bluetooth неможливе.**
- **Якщо під час підключення до ПК система потребує драйверів, слід встановити/оновити драйвери для Bluetooth-модуля Вашого ПК. Для навушників драйвери не потрібні.**
- Для передачі сигналу за допомогою Bluetooth потрібно заздалегідь сполучити (встановити зв'язок) пристрій з джерелом сигналу (див. схему на мал. 2). Для цього увімкніть навушники, не відпускаючи кнопку ④, дочекайтеся доки розпочнеться режим пошуку – індикатор ② чергуватиме синє й червоне світіння.
- На джерелі сигналу (телефон, ноутбук, смартфон тощо) потрібно вибрати режим пошуку пристроїв Bluetooth. На екрані відобразиться найменування «SVEN SEB-B270MV», з яким потрібно встановити з'єднання\*.



Мал. 2. Схема підключення

- Якщо підключення вдале, то в навушниках пролунає короткий звуковий сигнал, індикація режиму пошуку на навушниках припиняється. Якщо жодний пристрій не буде підключено, навушники автоматично вимкнуться через 10 хвилин. У цьому випадку, щоб здійснити з'єднання пристроїв, слід ще раз увімкнути навушники у режимі пошуку\*\*.
- Під час обміну даними з підключеним через Bluetooth пристроєм індикатор ② навушників короткочасно блиматиме синім кольором.

**Примітки.**

- **Якщо під час прослуховування музики на одному з пристроїв, підключеному через Bluetooth до навушників, вам на другий, теж підключений через Bluetooth до навушників, надійде вхідний дзвінок, то музика на першому автоматично стає на паузу, а на другому ви отримуєте дзвінок.**
- **Якщо під час спілкування через мікрофон навушників ваш співрозмовник погано вас чує, піднесіть мікрофон ближче до рота, оскільки навушники обладнано все-спрямованим мікрофоном і здатні «знімати» всі навколишні шуми.**

\* Для з'єднання через Bluetooth з деякими моделями пристроїв, можливо, треба буде ввести код «0000».

\*\* Якщо вибір вже прописано у списку пристроїв джерела звуку, то повторна активація режиму пошуку не обов'язкова. Виберіть лише ім'я виробу і команду «підключитися» на джерелі.

**ІНДИКАЦІЯ ТА ЗВУКОВІ ОПОВІЩЕННЯ**

Статус	Світловий індикатор	Звукові оповіщення
Заряджання акумулятора	Світиться червоним	–
Повністю заряджений	Не світиться	–
Режим очікування	Синій часто блимає	–
Режим програвання	Синій блимає повільно	–
Низький заряд	Блимає червоним	Часто повторюється звуковий сигнал однієї тональності
Сполучення	Чергування синього і червоного світіння	–
Вмикання навушників	Блимає синім	4 звукові сигнали з наростанням тональності
Вимикання навушників	Блимає червоним	4 звукові сигнали зі зменшенням тональності

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Чутливість, дБ	навушники: $92 \pm 3$ мікрофон: $-42 \pm 3$
Частотний діапазон, Гц	навушники: 20 – 20 000 мікрофон: 100 – 10 000
Опір, Ом	32
Мембрана, мм	Ø 10
Тип з'єднання	Bluetooth 4.1
Підтримувані профілі Bluetooth	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Радіус дії, м	до 10
Час роботи від акумулятора, годин	до 5
Час роботи у режимі очікування, годин	до 180
Живлення: літій-іонний акумулятор, мА·год. USB, В	60 DC 5
Довжина кабелю, м	0,94
Вага, г	13,5

**Примітки:**

- Технічні характеристики, наведені в таблиці, довідкові і не можуть служити підставою для претензій.
- Продукція ТМ SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики і комплектність може бути змінено без попереднього повідомлення.

Технічна підтримка на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

12

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Wireless In-Ear Earphones  
with Microphone

## USER'S MANUAL



SEB-B270MV

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**TM.by**  
ONLINE STORE

<https://tm.by>  
Интернет-магазин TM.by

***Congratulations on your purchase of the SVEN in-ear earphones!***

**COPYRIGHT**

© 2015. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

**APPLICATION**

Special construction of SVEN SEB-B270MV wireless in-ear earphones with microphone has been developed to use when doing sports or during other physical activity. The in-ear earphones are compatible with PC\*, notebooks and other mobile devices by means of data transfer via Bluetooth protocol. They can be also used in internet telephony, during video conferences, in multimedia applications and interactive games, for speech recognition and foreign language teaching.

**PACKAGE CONTENTS**

- Wireless in-ear earphones with microphone – 1 pc
- Power cord USB to mini USB – 1 pc
- User's Manual – 1 pc
- Warranty card – 1 pc

**SAFETY PRECAUTIONS**

- Don't use the in-ear earphones while driving.
- Don't use the in-ear earphones at high volume for a long time (more than 15 minutes), as this may cause hearing impairment.

**FEATURES**

- Special construction to be used when doing sports or during other physical activity
- Compatible with PC\* and mobile devices
- Wireless signal transmission via Bluetooth 4.1
- Possibility to control incoming calls (with the use of a mobile telephone)
- Can be used with two devices simultaneously
- Control tracks and volume level when listening to music
- Standard micro USB port on the control panel to charge the built-in battery of earphones
- Two additional sets of removable ear plugs
- Sound notifications about operation modes
- High noise immunity in LTE (4G) networks

---

\* Under the condition that your PC supports Bluetooth technology.

**CONTROL PANEL DESCRIPTION**

- ① Microphone
- ② LED indicator
- ③ +▶: volume level increase button (short pressing); next track (button holding within 2 seconds)
- ④ Ⓜ: in-ear earphones ON/OFF button; call control button; search of a mating device (long pressing, for as long as indicator ② will start alternating blue and red lighting); Playback / Pause (short pressing)
- ⑤ DC IN: micro USB port for charging
- ⑥ -◀: volume level decrease button (short pressing); previous track (button holding within 2 seconds)

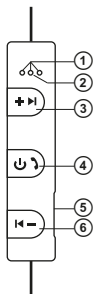


Fig. 1. Control panel design

**CONNECTION AND OPERATION**

**Attention! The built-in battery must be charged completely prior to the in-ear earphones operation. Make sure that in-ear earphones are turned off before battery charging.**

**Battery charging**

- Connect the in-ear earphones to a USB port of PC or USB charger using USB to micro USB cable (included). During battery charging indicator ② is red.
- When the device is charged in full, indicator ② is turned off.
- There is a short beep signal when the battery charge level is low and LED indicator ② blinks red.
- The battery in the in-ear earphones is used as an integral part of the device, therefore do not try to extract or replace it, because this can result in the warranty cancellation or the device damage.

**Device switching on/off**

- In order to turn on the in-ear earphones press and hold button ④. When the device is turned on, LED indicator ② blinks blue and there will be 4 short beep signals with increasing tonal sound. In order to turn off the device, press once more and hold button ④. When the device is turned off, LED indicator ② blinks red and there will be 4 short beep signals with decreasing tonal sound.

### Control buttons

When interfacing with a telephone:

- press button ④ to accept an incoming call; press button ④ once more to finish the call;
- press button ④ twice to reject an incoming call;
- if button ④ is pressed twice in the standby mode the last call is dialed.

In playback mode:

- Playback / Pause – when button ④ is pressed short.

### Bluetooth technology

• Wireless data transfer via the Bluetooth protocol enables to connect wireless in-ear earphones to compatible devices (not more than two devices at one time). For this purpose, it is necessary preliminary to carry out the primary interface of in-ear earphones with each of devices via Bluetooth protocol. Maximum radius of action of data transfer is 10 m. Such obstacles as walls or other electronic devices can interfere with the signal transfer.

### In-ear earphones to a device interfacing

#### Attention!

• **Make sure, that your PC supports Bluetooth technology. Otherwise, connection of in-ear earphones to the computer via Bluetooth is impossible.**

• **If the system requires drivers during connection to PC, it is necessary to install/re-load drivers for Bluetooth module of your PC. Drivers for in-ear earphones are not required.**

• In order to transmit signal via Bluetooth it is necessary by first to connect the device with a signal source (see connection diagram in Fig. 2). For this purpose turn on the in-ear earphones and not releasing button ④ wait for the search mode – LED indicator ② will alternate blue and red lighting.

• It is necessary to select the search mode of devices with Bluetooth on a signal source (telephone, notebook, smartphone, etc.). “SVEN SEB-B270MV” message will be displayed on the screen which it should be connected with\*.

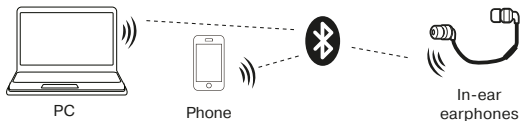



Fig. 2. Connection diagram



- When connection is successful, there will be a short beep and the indication of the search mode on the in-ear earphones is over. If no device is connected, the in-ear earphones will be turned off automatically in ten minutes. In this case in order to interface devices, the in-ear earphones should be turned on to the search mode once again\*\*.
- Indicator  on the in-ear earphones blinks blue short during the data exchange with a device connected via Bluetooth.

**Notes:**

- *If you have an incoming call to the second device connected via Bluetooth to the in-ear earphones, when listening to music on one of devices also connected via Bluetooth to the in-ear earphones, then music on the first device is paused automatically and you can accept the call on the second device.*
- *If your caller hears you badly when communicating via the microphone of in-ear earphones, bring the microphone nearer to your mouth, because the in-ear earphones are equipped with the omnidirectional microphone, which is able to "pick up" all ambient noises.*

\* You might have to enter "0000" code to connect some models of devices via Bluetooth.

\*\* If the item has been already registered in the device list of a source, then the second search mode activation is not obligatory. Choose only the item name and the "connect" command on the source.

**INDICATION AND SOUND NOTIFICATIONS**

Status	Light indicator	Sound notifications
Battery charging	Red lighting	–
Fully charged	Not lighting	–
Standby mode	Blue blinks frequently	–
Playback mode	Blue blinks not frequently	–
Battery low	Red blinks	Frequent beeps of one tonality
Interface	Blue and red alternation	–
Earphones turning on	Blue blinks	4 beeps with increasing tonality
Earphones turning off	Red blinks	4 beeps with decreasing tonality

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Parameter, measurement unit	Value
Sensitivity, dB	in-ear earphones: $92 \pm 3$ microphone: $-42 \pm 3$
Frequency range, Hz	in-ear earphones: 20 – 20,000 microphone: 100 – 10,000
Impedance, Ohm	32
Membrane, mm	Ø 10
Connection type	Bluetooth 4.1
Bluetooth supported profiles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Radius of operation, m	up to 10
Battery operation time, hours	up to 5
Standby time, hours	up to 180
Power supply: Li-ion battery, mAh USB, V	60 DC 5
Cable length, m	0.94
Weight, g	13.5

**Notes:**

- *Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.*
- *Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.*

*Technical support is at [www.sven.fi](http://www.sven.fi).*

## Беспроводные внутриканальные стереонаушники с микрофоном

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN



**Модель: SEB-B270MV**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ,  
г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.  
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,  
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.  
Условия гарантийного обслуживания смотрите  
в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Гарантийный срок: 12 мес.  
Срок службы: 2 года.  
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,  
176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.  
Произведено под контролем «Свен Скандинавия  
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,  
Котolahdentie, 15. Сделано в Китае.

**Модель: SEB-B270MV**

Постачальник/імпортер в Україні:  
ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область,  
м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31,  
тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі  
властивості та відомості про безпеку товару дивіться  
у Керівництві користувача. Умови гарантійного  
обслуговування дивіться в гарантійному талоні  
або на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Гарантійний термін: 12 міс.  
Строк служби: 2 роки.  
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.  
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці.  
Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд,  
№ 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем  
«Свен Скандинавія Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,  
Котolahdentie, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the  
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,  
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**SEB-B270MV**